



Coupe de l'Outaouais
ÉDITION 2010 EDITION
CLASSE "LOCALE"/ CLASS "LOCAL"
FÉMININ/ GIRLS U-14



RONDE PRÉLIMINAIRE/ PRELIMINARY ROUND

(Durée des parties/ Games Duration: 2 x 25 minutes)

GROUPE/ GROUP "A"				GROUPE/ GROUP "B"			
A1	Express	(Cantley)	B1	Rafales	(Secteur Gatineau)		
A2	Arsenal Bleu	(Secteur Hull)	B2	Cosmos	(Secteur Aylmer)		
A3	Rapides	(Secteur Aylmer)	B3	Phénix	(Secteur Masson-Angers)		
A4	Danone	(Mont-Laurier)	B4	Coyotes	(Cornwall)		

Horaire des parties/ Games Schedule

#	Date	Jour/ Day	Heure/ Time	Receveur/ Home	Buts/ Goals	A/ W	E	Visiteur/ Visitor	Buts/ Goals	A/ W	E	Terrain/ Field
1	2010-07-15	Jeudi/ Thursday	18h00/ 6:00pm	Express (Cantley)	2			Arsenal Bleu (Secteur Hull)	0			St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)
2	2010-07-15	Jeudi/ Thursday	19h10/ 7:10pm	Rafales (Secteur Gatineau)	1			Cosmos (Secteur Aylmer)	1			St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)
3	2010-07-16	Vendredi/ Friday	18h00/ 6:00pm	Rafales (Secteur Gatineau)	4			Phénix (Secteur Masson-Angers)	0	1		St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)
4	2010-07-16	Vendredi/ Friday	19h10/ 7:10pm	Express (Cantley)	3	1		Rapides (Secteur Aylmer)	1			St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)
5	2010-07-17	Samedi/ Saturday	8h00/ 8:00am	Phénix (Secteur Masson-Angers)	0			Coyotes (Cornwall)	4			St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)
6	2010-07-17	Samedi/ Saturday	9h10/ 9:10am	Arsenal Bleu (Secteur Hull)	0			Danone (Mont-Laurier)	1			St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)
7	2010-07-17	Samedi/ Saturday	11h30/ 11:30Am	Cosmos (Secteur Aylmer)	2			Coyotes (Cornwall)	2			St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)
8	2010-07-17	Samedi/ Saturday	12h40/ 12:40pm	Danone (Mont-Laurier)	1			Express (Cantley)	1	1		St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)
9	2010-07-17	Samedi/ Saturday	13h50/ 1:50pm	Arsenal Bleu (Secteur Hull)	3			Rapides (Secteur Aylmer)	0	1		St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)
10	2010-07-17	Samedi/ Saturday	15h00/ 3:00pm	Coyotes (Cornwall)	0			Rafales (Secteur Gatineau)	4			St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)
11	2010-07-17	Samedi/ Saturday	16h10/ 4:10pm	Cosmos (Secteur Aylmer)	2			Phénix (Secteur Masson-Angers)	0			St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)
12	2010-07-17	Samedi/ Saturday	17h20/ 5:20pm	Rapides (Secteur Aylmer)	0			Danone (Mont-Laurier)	2			St-Alexandre (3) (Secteur Gatineau)

A: Partie annulée/ Game cancelled
F: Partie gagnée par forfait/ Game won by forfeit
P: Les 2 équipes ont perdu par forfait/ Both teams lost by forfeit
R: Partie remise/ Game to be rescheduled

CLASSEMENT DU GROUPE "A"/ GROUP "A" STANDINGS

#	Équipes/ Teams	Parties/ Games				Buts/ Goals			Comport./Behavior		Points
		Jouées/ Played	Gagnées/ Won	Perdus/ Lost	Nulles/ Tied	Pour/ For	Contre/ Against	Diff.	A/ W	E	
1	Express	3	2	0	1	6	2	4	2	0	7
3	Arsenal Bleu	3	1	2	0	3	3	0	0	0	3
4	Rapides	3	0	3	0	1	8	-7	1	0	0
2	Danone	3	2	0	1	4	1	3	0	0	7

CLASSEMENT DU GROUPE "B"/ GROUP "B" STANDINGS

#	Équipes/ Teams	Parties/ Games				Buts/ Goals			Comport./Behavior		Points
		Jouées/ Played	Gagnées/ Won	Perdus/ Lost	Nulles/ Tied	Pour/ For	Contre/ Against	Diff.	A/ W	E	
1	Rafales	3	2	0	1	9	1	8	0	0	7
2	Cosmos	3	1	0	2	5	3	2	0	0	5
4	Phénix	3	0	3	0	0	10	-10	1	0	0
3	Coyotes	3	1	1	1	6	6	0	0	0	4

DEMI-FINALES/ SEMI-FINALS

(Durée des parties/ Games Duration: 2 x 30 minutes)

Horaire des parties/ Games Schedule

#	Date	Jour/ Day	Heure/ Time	Receveur/ Home	Buts/ Goals	Visiteur/ Visitor	Buts/ Goals	Terrain/ Field
13	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	8h00/ 8:00am	#1 Express (Cantley)	0	#2 Cosmos (Secteur Aylmer)	1	Oiseau-Bleu (Secteur Gatineau)
14	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	9h20/ 9:20am	#1 Rafales (Secteur Gatineau)	1	#2 Danone (Mont-Laurier)	2	Oiseau-Bleu (Secteur Gatineau)
#1 GA	1er du groupe "A"/ 1st of Group "A"		#2 GA	2e du groupe "A"/ 2nd of Group "A"		#1 GB	1er du groupe "B"/ 1st of Group "B"	
#2 GB			#2 GB			#2 GB	2e du groupe "B"/ 2nd of Group "B"	

FINALES/ FINALS

(Durée des parties/ Games Duration: 2 x 30 minutes)

Horaire des parties/ Games Schedule

#	Date	Jour/ Day	Heure/ Time	Receveur/ Home	Buts/ Goals	Visiteur/ Visitor	Buts/ Goals	Terrain/ Field
15	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	13h20/ 1:20pm	P #13 Express (Cantley)	2	P #14 Rafales (Secteur Gatineau)	3	Oiseau-Bleu (Secteur Gatineau)
16	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	14h40/ 2:40pm	G #13 Cosmos (Secteur Aylmer)	1	G #14 Danone (Mont-Laurier)	3	Oiseau-Bleu (Secteur Gatineau)
G #13	Gagnant de la partie #13/ Winner of Game #13		P #13	Perdant de la partie #13/ Loser of Game #13		G #14	Gagnant de la partie #14/ Winner of Game #14	
P #14			P #14			P #14	Perdant de la partie #14/ Loser of Game #14	

RÉSULTATS FINAUX/ FINAL RESULTS

1	Danone . (Mont-Laurier)
2	Cosmos . (Secteur Aylmer)
3	Rafales . (Secteur Gatineau)

Bonne Chance à tous - Good Luck